



Halal Food & Quality

# شهادة الدفعة حلال HALAL BATCH CERTIFICATE

All rights reserved to Halal Food & Quality. The change or reproduction of this certificate, partially or completely, is totally prohibited.  
يحظر تماما التغيير أو الاستنساخ الجزئي أو الكلي لهذه الشهادة.  
جميع الحقوق محفوظة لحلال فود أند كوالتي

HFQ-7.7-F03

Ed. 10

Rev. 04

Date: 10/11/2023

Page: 1 of 2

For meat and meat products according to Islamic law included in the standards of the GSO, OIC/SMIIC and other Islamic countries.

اللحوم والمنتجات اللحومية وفقا لشروط الشريعة الإسلامية التي يتضمنها دليل هيئة المقاييس والمواصفات لدول مجلس التعاون الخليجي وباقي الدول الإسلامية.

Halal Food & Quality "HFQ", organismo de certificación acreditado y reconocido por GCC Accreditation Center, HAK, JAKIM, MoIAT, SASO, SFDA y otros, indica que en la empresa con ubicación de las instalaciones indicadas a continuación:	مؤسسة الأغذية الحلال والجودة، جهة إصدار الشهادات الحلال المعتمدة والمعترف بها دوليا من طرف، GCC Accreditation Center, HAK, MoIAT, JAKIM, SASO, SFDA، وبأن الشركة والمنشأة المدرجة في الأسفل.	
Name of the company:	MATADERO ORIHUELA, SA	إسم الشركة:
With CIF:	A 03.987.856	برقم التسجيل التجاري:
With address in:	POLÍGONO INDUSTRIAL PUENTE ALTO, C/K, 1-A, ORIHUELA (ALICANTE)	والتواجدة بالعنوان:
With certificate number:	HFQ-15/14/A	رقم شهادة الحلال رقم:
The products of the batches detailed below have been slaughtered, cut, and quartered under the supervision of authorized Halal Food & Quality personnel, and meet the Halal requirements of GSO993, GSO9, GSO2055-1, GSO 21, OIC/SMIIC 1, MS 1500, etc.	تم ذبح منتجات الدفعات المفصلة أدناه وتقطيعها وتعليبها تحت إشراف مراقبين معتمدين لدى مؤسسة الأغذية الحلال والجودة، وتفي بمتطلبات الحلال المدرجة في المواصفات GSO993، GSO9، GSO2055-1، GSO 21، OIC/SMIIC1، MS 1500، إلخ.	

Products Supervised:	CANALES OVINO	المنتجات المراقب:
Number of batch certificate:	HFQ-15/14/A-1121502	رقم التسجيل المرخص به للمنتوج الحلال:
RGSEAA/ Sanitary Registry:	10.05739/A	رقم التسجيل الطبي:
Number of units:	320 units	رقم الوحدات/المجموعة:
Weight:	7.490'00 Kgs	الوزن:
Trailer licence number:	R 6200 BBW	رقم تسجيل المقطورة:
Batch number:	49.410	رقم الدفعة:
Origin Country:	ESPAÑA	بلد الأصل:
Destination country:	ARGELIA	بلد الوجهة:
Supplier:	OVINOS LEVANTINOS, SL	المصدر:
Importer:	SARL GUESSAT MEAT DETAIL PONS LOT N°195 ETAGE 1 EL KOUBA ALGER ALGERIE	المستورد:
Transport:	TERRESTRE / MARÍTIMO	النقل:
Slaughter date:	30/31/07/2024 & 01/08/2024	تاريخ الذبح:
Packing date:	02/08/2024	تاريخ التعبئة:
Expiry Date:	24/24-26/08/2024	تاريخ نهاية صلاحية المنتج:
Slaughterhouse Name:	MATADERO ORIHUELA, SA	إسم المسلخ:
Slaughtered by:	ALI HADDIOUI	المسؤول عن الذبح (الجزار):
Slaughter men Authorization:	HFQ-MAT-106/2014-10-01/A-M-01	رقم رخصة المسؤول عن الذبح الحلال (الذباح):
Sacrifice supervised by:	HODAIFA AAOUD BEHAJ	المراقب والمشرف على الذبح:

فالنيسيا، بتاريخ 02 August, 2024 Valencia



Firma Dr. Said Ratbi Bali  
Presidente

توقيع: الدكتور سعيد الرتيبي البالي  
الرئيس

This certificate is valid only if it is authenticated with the version associated with the QR.

هذه الشهادة تكون صالحة فقط إذا تمت مصادقتها بالإصدار المرتبط بـ QR

Plaza Ramón De La Sota 9, 1º Oficina 103, C.P. 46520 Puerto de Sagunto (Valencia)  
Tel: +34-961 039 443 [www.halalfoodquality.com](http://www.halalfoodquality.com) – [certificadoslotes@halalfoodquality.es](mailto:certificadoslotes@halalfoodquality.es)



Halal Food & Quality

شهادة الدفعة حلال

## HALAL BATCH CERTIFICATE

All rights reserved to Halal Food & Quality. The change or reproduction of this certificate, partially or completely, is totally prohibited.  
يحظر تماما التغيير أو الاستنساخ الجزئي أو الكلي لهذه الشهادة.  
جميع الحقوق محفوظة لحلال فود أند كوالتي

HFQ-7.7-F03

Ed. 10

Rev. 04

Date: 10/11/2023

Page: 2 of 2

Batch N° رقم الدفعة	Species النوع	Product name إسم المنتج	Weight (Kg) الوزن	N° Units الوحدات	Slaughter date/ تاريخ الذبح /	Packing date/ تاريخ التعبئة	Expiry date تاريخ إنهاء الصلاحية
49.410	OVINOS	CANALES OVINO	7.490´00	320	30-31/07/2024 & 01/08/2024	02/08/2024	24-25-26/08/2024

Attestations:	تعليقات:
<p>1. The slaughter has been carried out in an approved slaughterhouse, and under the supervision of personnel authorized by Halal Food &amp; Quality, by Muslim slaughterers in accordance with the requirements of Halal GSO, OIC/SMIC, MS1500, etc. standards.</p> <p>2. All the products in this lot have been produced according to the requirements of Islamic law and are suitable for Halal consumption.</p> <p>3. <u>This certificate is only valid for the products and quantities reflected in it.</u></p> <p>4. The meat products were produced in a country and establishment authorized to export halal meat to GCC and OIC countries.</p>	<p>1. تم الذبح في أحد المسالخ المعتمدة حلال لدينا وتحت إشراف مراقبين تابعين لنا، وقد ذبح بأيادي ذبائح مسلمين باستخدام سكاكين توافقت المواصفات والمقاييس الحلال، GSO, OIC/SMIC, MS1500, etc.</p> <p>2. كل وحدات هذه الخبث تستوفي شروط الشريعة الإسلامية وتعتبر لحوم ومنتجات حلال. لا تحتوي على مكونات محرمة أو شبهة في الشريعة الإسلامية.</p> <p>3. هذه الشهادة صالحة فقط للمنتجات والكميات المدرجة فيها.</p> <p>4. هذه اللحوم الحلال مصدرها بلد أو مؤسسة مرخص لها بتصدير اللحوم الحلال لدول مجلس التعاون الخليجي وباقي الدول الإسلامية.</p>

Valencia, 02 August, 2024 بتاريخ 02 أغسطس، 2024

ONLY FOR VALIDATION / بالنسخ بالرقم فقط



Firma Dr. Said Ratbi Bali  
Presidente

توقيع: الدكتور سعيد الرتيبي البالي  
الرئيس

This certificate is valid only if it is authenticated with the version associated with the QR.

هذه الشهادة تكون صالحة فقط إذا تمت مصادقتها بالإصدار المرتبط بـ QR

Plaza Ramón De La Sota 9, 1º Oficina 103, C.P. 46520 Puerto de Sagunto (Valencia)  
Tel: +34-961 039 443 [www.halalfoodquality.com](http://www.halalfoodquality.com) – [certificadoslotes@halalfoodquality.es](mailto:certificadoslotes@halalfoodquality.es)